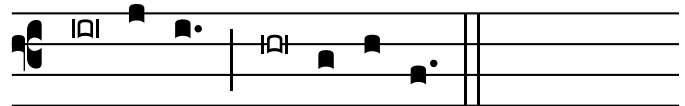


Salmo Responsorial



℞. A-le-lu-ya, a-le-lu-ya.



1. El Señor es compasivo y miseri-*cor*-dioso,
lento para enojarse y generoso para *per*-donar.
Bueno es el Señor para *con* todos
y su amor se extiende a todas sus *cre*-aturas. ℞.
2. Que te alaben, Señor, todas *tus* obras
y que todos tus fieles *te* bendigan.
Que proclamen la gloria de *tu* reino
Y den a conocer tus *ma*-ravillas. ℞.
3. Que muestren a los hombres *tus* proezas,
el esplendor y la gloria *de* tu reino.
Tu reino, Señor, es pa-*ra* siempre,
y tu imperio, por todas las ge-*ne*-raciones. ℞.

ITS EDITORS LEFT NO STONE unturned in their quest for the best versions of these ancient Catholic hymns, combing through centuries of English translations from the sixteenth century to the present day. In the process, they have revealed much little-known material, and some that is published in a hymnal for the first time. [They] navigate this difficult terrain with assurance; indeed, the editors' explanation of the Urbanite reform and its impact on English translators is a model of clarity, and contains information this reviewer has not encountered elsewhere.

—Dr. Aaron James: 2019 review of the *Brébeuf Catholic Hymnal* in the *Journal of the Society for Catholic Liturgy* • <https://ocwatershed.org/hymn/>